

ROADSTER

10th Anniversary Model



mazda

✧
✧
✧
To build the sports car they'd like to drive themselves—that was the dream of the Mazda engineers, and it resulted in the Roadster. After ten years of delivering pure driving pleasure, this classic lightweight sports car still sets the hearts of enthusiasts racing. And now, to commemorate its 10th anniversary, Mazda is proud to unveil a special limited edition model featuring a unified global specification as a tribute to all the people who have shared our dream for the past decade. It's the embodiment of our unchanging devotion to the pure, lightweight sports.

.....
自分たちが本当に乗りこいスポーツカーをつくり、エンジニアたちの夢からロードスターは生まれた。そして、ライトウェイトスポーツ本来の“Fun to drive”をピュアに追い求めるロードスターは、デビュー10年を迎えるいま、世界の人々の変わらない支持を得ている。そしていま、世界統一スペックのロードスター10周年記念車誕生。10年にわたって同じ夢を共有してきた世界中の仲間たちへ、この特別なロードスターには、言葉に尽くせない感謝の気持ちと、これからも変わらない情熱が込められている。

[Limited edition of only 7500 models worldwide]
世界限定7500台（日本向け500台）

A decade of dreams

ROADSTER 10th Anniversary Model

世界統一スペック、ロードスター10周年記念車誕生。



Before the Roadster, classic lightweight sports cars were considered a minority interest, suitable only for diehard

enthusiasts. Yet the idea of "oneness" with a car and the exhilaration of open-air driving are feelings that

everyone can appreciate. And so Mazda engineers decided that if the car you want to drive doesn't exist, you

should build it yourself. This was the birth of the Roadster—the result of a dream to allow anybody to enjoy the

sheer pleasure of an authentic sports car—and marked the beginning of the renaissance.

10 SINCE 1989

ロードスターがデビューするまで、いわゆる古典的なライトウェイトスポーツは一部のエンthusiastsのためのもののように思われていた。

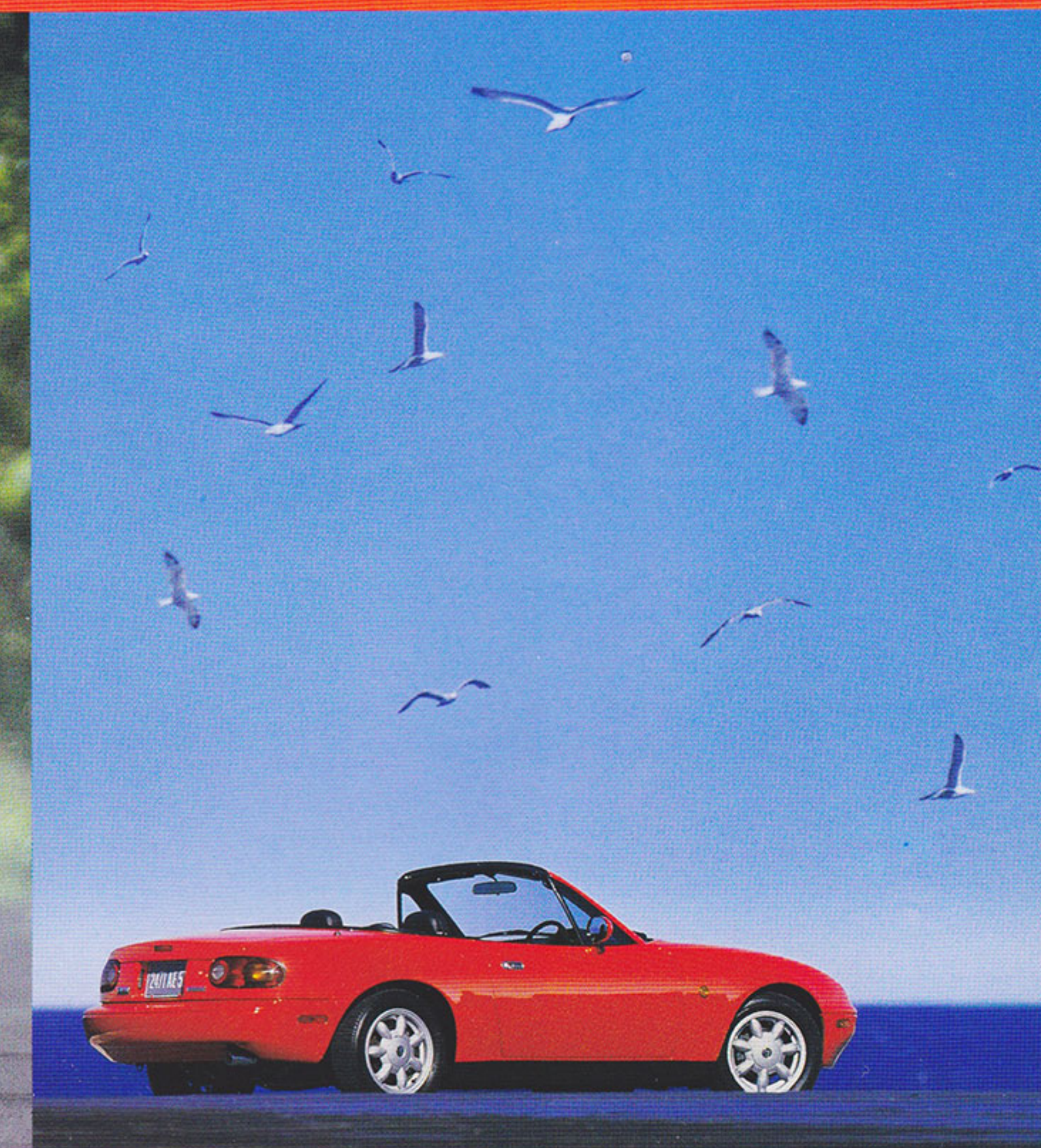
けれど、人とクルマがひとつになる「人馬一体」の走りやオープンエアの爽快さは、誰もが夢見る理屈抜きの楽しさだ。

世の中に思ようなクルマが存在しないのなら、自分たちの手でつくろう。エンジニアたちは決意し、それに挑んだ。ロードスターは、スポーツカー

本来の“Fun to drive”を多くの人々と共有したいというつくり手の夢から生まれたのである。そしてこのクルマから、ルネッサンスは始まった。

The renaissance of the lightweight sports.

ロードスターから、ライトウェイトスポーツのルネッサンスが始まった。

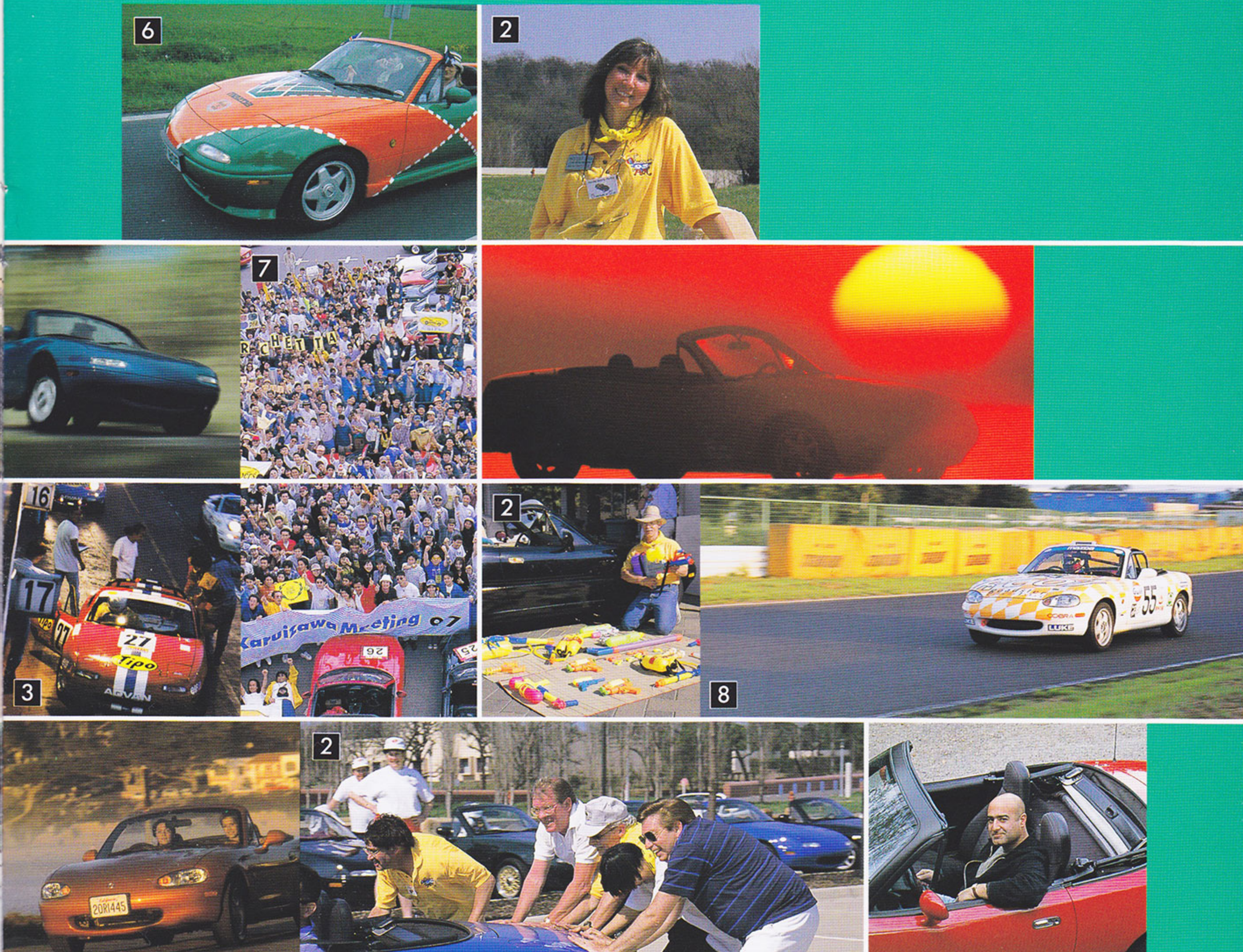
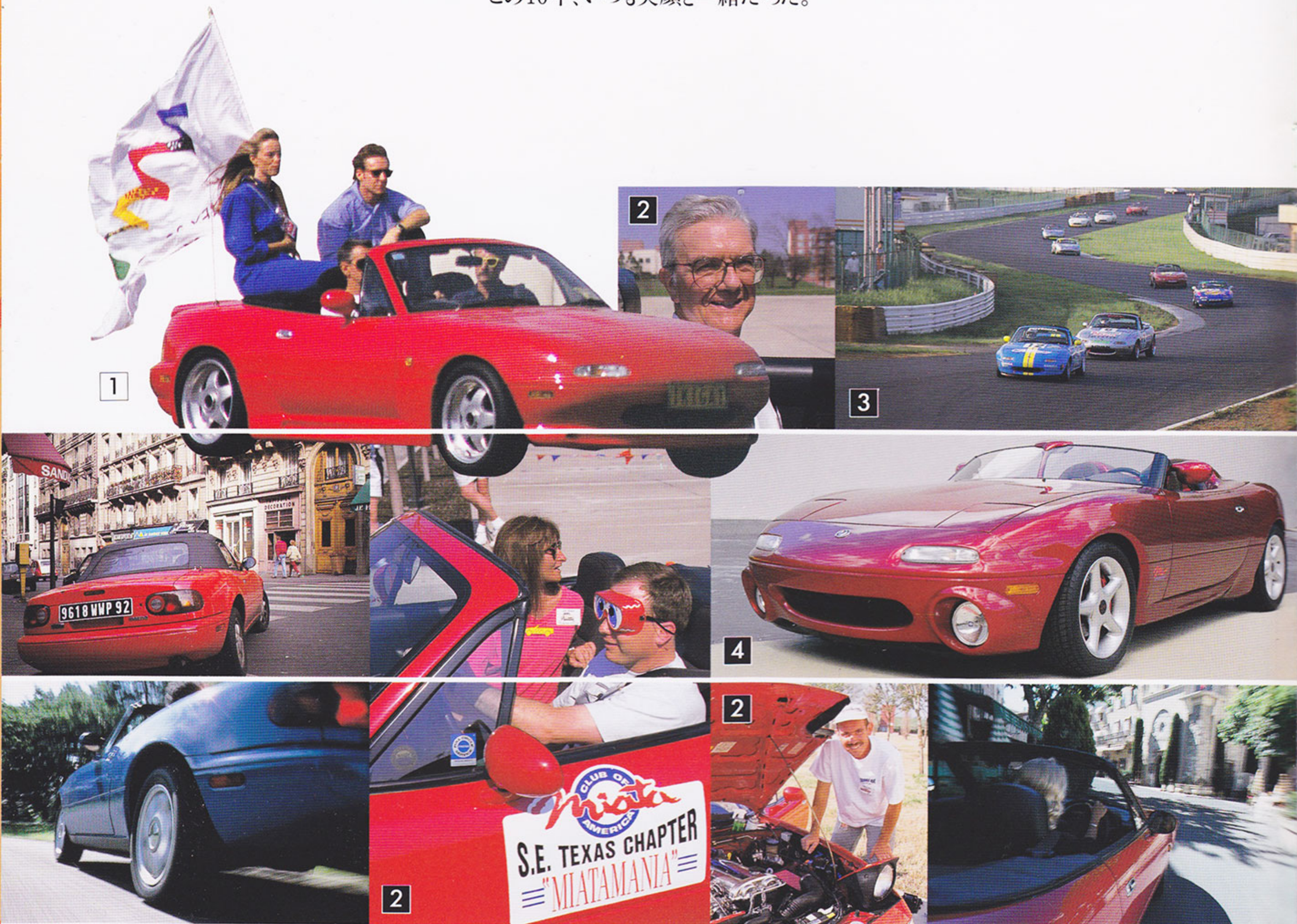


Since the Roadster's debut, over 450,000 have hit the streets worldwide, bringing unparalleled driving pleasure to countless people worldwide and sparking a sports car renaissance. With modern technology in an authentic lightweight sports car, the sheer joy of open-air motoring is now available to all. It's the perfect reflection of the passion and enthusiasm that marked the car's development right from the very beginning. And now, 10 years further down the road, Mazda is still just as committed to the concept of a compact, lightweight, open 2-seater with a front-engine rear-wheel drive layout—the essence of a true sports car. The Roadster evolution continues, bringing greater motoring fulfillment to drivers all over the world.

デビュー以来、すでに45万台*を超えるロードスターが世に送り出され、スポーツカーを軽やかに楽しむ人々の輪が世界中に広がっていった。ライトウェイトスポーツのルネッサンスが始まったのである。本格ライトウェイトスポーツを現代のテクノロジーで復活させ、その“Fun to drive”を人々と分かち合いたい。初代の開発に注がれた情熱は、いまもまったく変わらない。小型軽量の専用オープンボディ、2シーター、FRレイアウトを10年にわたって貫き通しているのも、これこそがライトウェイトスポーツの根幹であり、マツダのスポーツカーづくりのポリシーだからだ。ロードスターはこれからも、世界の人々とともにさらに楽しく進化していく。

10 years with a smiling face.

この10年、いつも笑顔と一緒にあった。



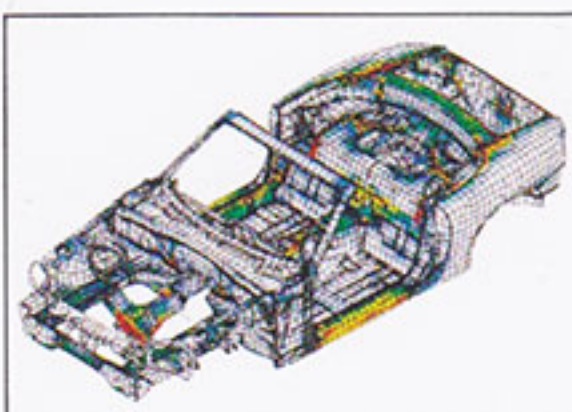
The Roadster put the smile back on the faces of lightweight sports lovers everywhere. Ten years further on, it still delivers all the freedom and enjoyment of open-air driving combined with taut, exhilarating handling. All over the world, Roadster club members organize events including races, endurance races and other get-togethers to share their joy in this special machine. Wherever there's a Roadster, there's a smiling face.

ライトウェイトスポーツの楽しさを、現代に呼び覚ましたロードスター。誕生から10年、このクルマが追い求めてきたものは変わらない。それは、クルマを思いのままに操るスポーツライビングの楽しさ、オープンエアの爽快さ、自分だけの個性を演出する喜びだ。そして、ワンメイクレースや耐久レース、賑やかなクラブミーティングなどが、世界各地で絶え間なく開催されている。いつも人々の素敵な笑顔とともに、それがロードスターなのだ。

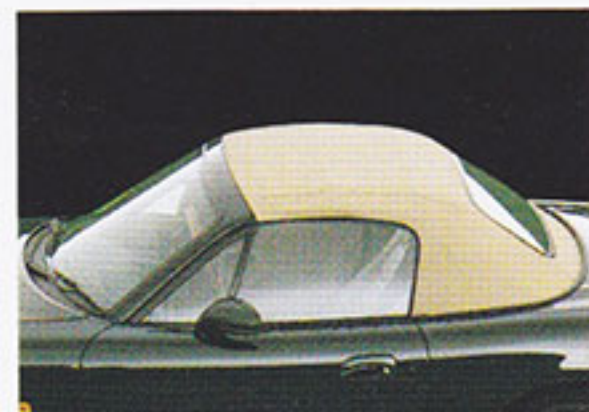


Commemorative emblem seen at the "MX-5 International Meeting".
「MX-5 インターナショナル ミーティング」参加車両に見かけたエンブレム





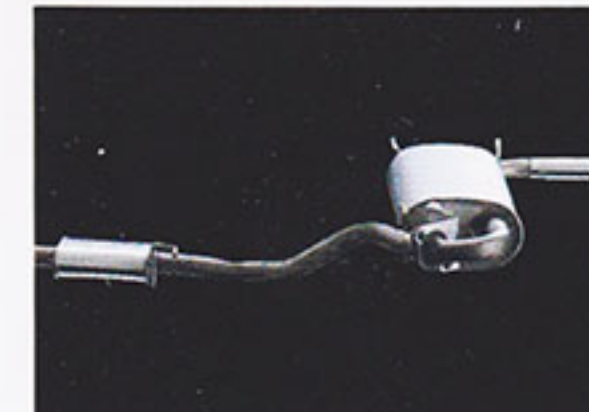
To lighten the car as much as possible, engineers referred to the methods used to reduce weight in aircraft. 徹底した重量軽減を目指し、エンジニアたちは航空機の軽量化策をも参考にしました。



Lightweight, easy-operation soft top. Current models feature a glass rear window with defogger. 軽い力で開閉できるソフトトップ。現行モデルから熱線プリント式デフォグー付リアガラスを採用している。



The tuned, 4-wheel double-wishbone suspension is the result of many different combinations of test parts. 試作部品を次々と組み替えながらチューンされた4輪ダブルウィッシュボーンサスペンション。



Enough trial silencers to fill a truck were produced in the process of tuning the exhaust note. 目指す排気音を求めて試作したサイレンサーの数は、実にトラック1台分にも及ぶ。



Countless test drives were held at Nurburgring and other race tracks to refine the handling. ハンドリングなどの走行テストは、ニュルブルクリンクをはじめとするサーキットでも重ねられた。



As one measure to reduce weight, a trial battery based on a motorcycle's was produced. 軽量化の一環として、オートバイ用をベースに試作したバッテリー。



Photo: First-generation Roadster (1989~1997) 初代ロードスター

Nobody on the development team ever dreamed that over 450,000* units of our open 2-seater Roadster would ship worldwide. We were really just setting out to build the car we wanted to drive ourselves. Open or coupe? Front-engine, rear-wheel drive? Front-engine, front drive? Mid-engine, rear-drive? It's easy to see how a team of engineers who all love sports cars would come up with a vast number of ideas at the planning stage. Finally, since the overriding consideration was to create a "oneness" between car and driver (jinba-ittai in Japanese), we settled on an open 2-seater with front-engine, rear-drive layout. The characters in the Japanese "jinba-ittai" literally mean "person & horse-one body": for a car that means intuitive handling as if the vehicle were a direct extension of the driver. To achieve this, the body had to be compact and lightweight, with ideal weight distribution and a front-engine, rear-drive layout to allow steering with the throttle. And to please the romantic in us all, we chose a convertible body for the tremendous pleasure of open-air driving. Once we'd decided on our



Photo: Current Roadster (1998~) 現行ロードスター

オープン2シーターのロードスターが世界に45万台*以上も送り出されることになるなど、私をはじめ開発スタッフの誰もか思っていませんでした。私たちは、自分たち自身が乗りたいスポーツカーをつくりたい一心で、このクルマの開発に取り組んでいたのです。オープンかクーペか、FRかFFかミッドシップか。スポーツカー好きのエンジニア揃いだれに、企画段階では実にさまざまなアイデアが出されました。そして、最終的に「オープン、2シーター、FR」という結論に到達したのは、このパッケージこそが、自分たちが求める「人馬一体」の走りを実現する唯一のものと確信したからでした。人馬一体とは文字通り、乗り手と馬が体も心もひとつになること。私たちは、ドライバーが自分の体の一部のように操れるクルマをつくりたかったのです。コンパクトで軽いボディ、理想的な前後重量配分が得やすく、アクセルワークでの車両コントロールが可能なFRレイアウトは、それを実現するために不可欠の条件でした。そしてもちろん、オープンは理屈抜きに気持ちいいドライビングを求めていることです。基本構想が決まり、次に私たちが目指した

THE ENGINEERS' SPIRIT

basic concept, we then worked on the "oneness". Rather than go for sheer brute power, we aimed for keen, linear response to throttle input. We also went for 50:50 front-rear weight distribution to keep the yaw-inertia moment low and deliver dynamic, positive handling. Safety, too, was a paramount concern, especially in view of the need to keep weight as low as possible. Overall weight was critical to achieving our goal of "oneness" between driver and car, and we actually worked at the gram level shaving weight wherever possible, from the hood to even the smallest parts. We have maintained this level of commitment to the ideal over the past 10 years. The guiding light of the Roadster's evolution has been to refine the best aspects of a lightweight sports, while meeting ever-higher demands for safety. We are extremely happy and proud that our love of sports cars has been appreciated by the many people who made our Roadster such a huge success with sales of 450,000* units over 10 years. Now it gives us even greater pleasure to unveil our special 10th Anniversary model. Unlike almost any other car, this limited edition boasts a unified global spec because we wanted Roadster-lovers around the world to enjoy the same expression of our passion for this car. We invite you to try it for yourself—we're sure you'll love it as we do—and we invite you to watch us for further developments in the future.

— Takao Kijima, Roadster Program Manager

のは、「人馬一体」というコンセプトに命を与えることでした。単なるハイパワーではなく、リニアで俊敏なアクセルレスポンス。前後重量配分50:50とヨー慣性モーメントの極小化によるダイレクトなハンドリング感覚。それらとともに私たちが心血を注いだのは、安全性を高めたから車両全体を軽量化することでした。クルマを自分の体のように自在に操る「人馬一体」の走りは、クルマ自体が「ライトウェイト」であることから始まるからです。そのために、アルミ製ボンネットフードから小さな部品に至るまで、まさにグラム単位の軽量化に取り組んできました。こうした私たちのこだわりは、この10年間を通して一貫しています。ロードスターの進化は、変わるためではなく、安全性など時代の要請に最新のテクノロジーで応えながらライトウェイトスポーツの良さを磨き上げるためのものなのです。10年間で45万台*という事実は、スポーツカーを愛する私たちの情熱やこだわりが、それだけ多くの人々に支持された結果だと自負し、同時に大きな喜びを感じています。その気持ちを込めて、私たちは10周年記念車をつくりました。ほかにもあまり例を見ない「世界統一仕様」の限定車としたのは、ロードスターを愛する世界中の人々に私たちの想いをストレートにお届けしたかったからです。どうぞ、ロードスターの本領を存分にお楽しみください。そして、ライトウェイトスポーツのこれからますますご期待ください。

— ロードスター主査 貴島孝雄



TAKAO KIJIMA

貴島孝雄

Roadster Program Manager. A true Mazda sports-car aficionado, he was also Program Manager for the RX-7.

ロードスター主査。マツダ屈指のスポーツカー愛好家で、RX-7の開発主査でもある。

A new design was developed for the air deflector to keep wind out of the cabin when driving with the top down. オープン走行時のキャビンへの風の巻き込みを抑制する工夫は、新型でエアロボードに進化した。



Shift lever knob underwent many revisions of a clay model through testing on the track. 試作のシフトノブはテストコースで実際に操作し、粘土を削ったり盛ったりして形状が決められた。



The road to ROADSTER

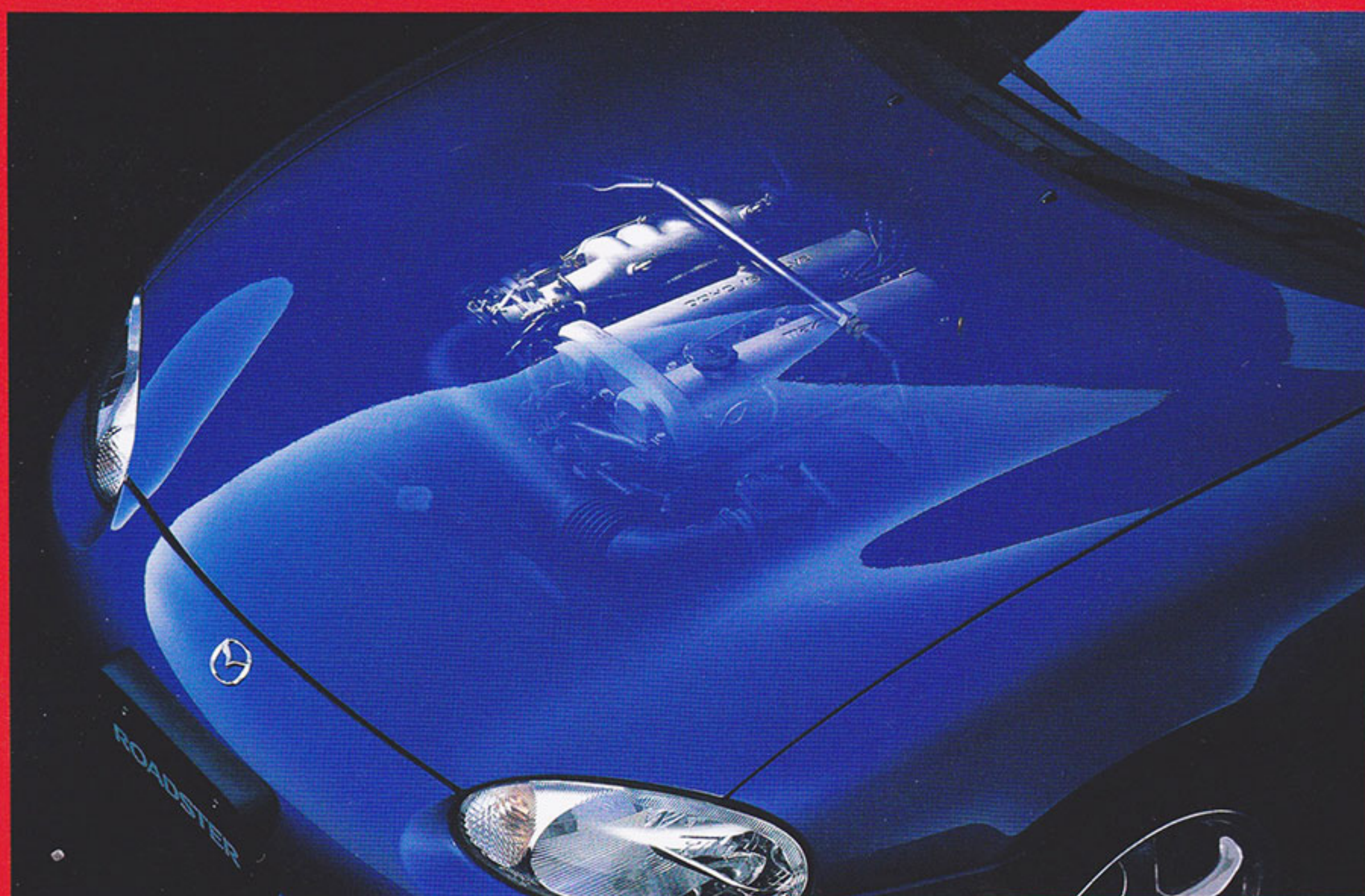
ロードスターを生み出したもの。

*World name: MX-5. According to the Japan Automobile Manufacturers' Association. (As of March 1998)

*海外名: MX-5。自動車工業会調べ(98年3月時点)



ROADSTER
10th Anniversary Model



The specialist made more special: selected engine parts and 6-speed transmission

その1.8L DOHCユニットは、より高精度のパーツで組まれている。

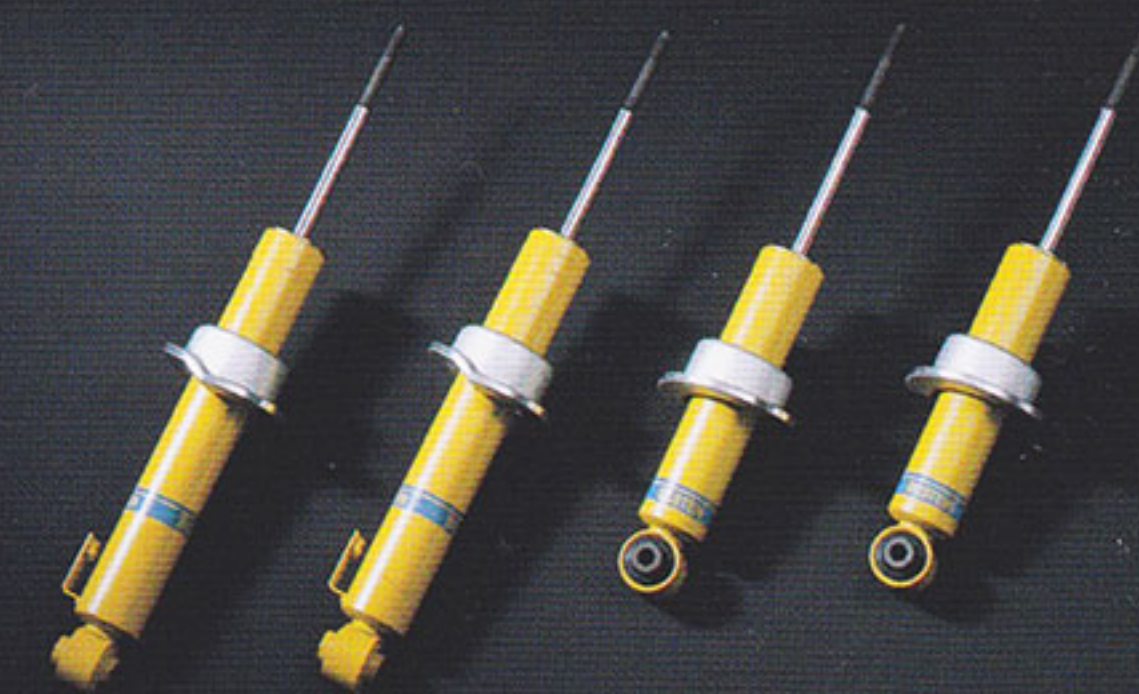


Just a glance is enough to take in the special exterior of the 10th Anniversary model. But it's under the hood where drivers find something truly extraordinary—a 1.8L 16-valve DOHC powerplant featuring carefully-selected pistons, con-rods and flywheel. This means even stricter standards were applied to achieve the optimum balance between these critical moving parts. Although the difference was minuscule, the result in terms of smoothness, torque, response and engine note was remarkable, particularly on the test track. Power is transmitted via a close-ratio 6-speed gearbox, and a Torsen LSD is standard equipment. The 4-wheel double wishbone suspension features Bilstein dampers, and a front suspension tower bar increases body stiffness, further improving handling. Finally, the 15-inch buffed aluminum wheels, designed exclusively for the 10th Anniversary model, are shod with 195/50R15 82V Michelin Pilot SX GT tires. All in all, this 10th Anniversary model is the ultimate expression of the Roadster's sparkling potential.

世界7500台のうち日本では500台の限定販売となる10周年記念車は、見ての通り、世界統一仕様の「特別な」エクステリアが目を引く。そしてそのボンネットの中には、ライトウェイトスポーツの走りこたわるドライバーをさらけ出す「特別」が潜んでいる。そこに積み重ねられた1.8L DOHC16バルブユニットには、厳選したピストン、コンロッド、フライホイールが組み込まれているのである。すなわち、厳しく管理されているこれら運動部品の重量バランスをさらにシビアに追求したのだ。ピストン、コンロッド、フライホイールも、通常の方法で組み込まれるものとの重量差は微小だ。しかし運動部品に於て重量バランスのレベルアップは、たとえそれがわずかでも、吹け伸び、レスポンス、エンジン音質の向上を促す。これらは特にサーキット走行などで決定的な意味を持つのである。この「特別なポテンシャル」を引き出すトランスミッションは、もちろんクロスレシオ・ワイドレンジの6速マニュアル。「トルセン」LSDも標準装備だ。また4輪ダブルウィッシュボーンサスペンションは、ビルシュタイン社製ダンパーを搭載。そして、195/50R15 82VのミシュランPilot SX GTタイヤを、10周年記念車専用のバブ仕上げ15インチアルミホイールに履く。世界統一の特別仕立てを、見えない部分にこだわり抜いたエンジンのポテンシャルを、そしてロードスターならではのハンドリングを存分にお楽しみいただきたい。



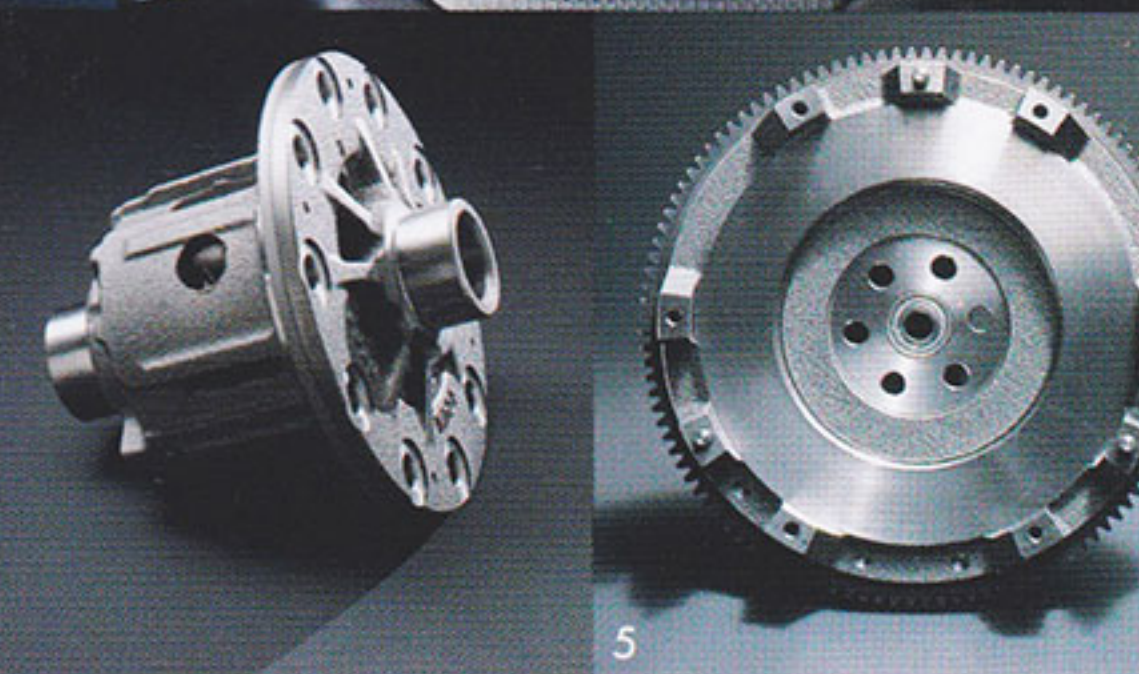
1



2



3



4

5

① 15-inch buffed aluminum wheels
バブ仕上げ15インチアルミホイール

② BILSTEIN® dampers
ビルシュタイン社製ダンパー

③ 6-speed transmission
6速トランスミッション

④ "TORSEN" LSD
(Torsen is a registered trademark of ZEXEL TORSEN INC.)
"トルセン" LSD ("トルセン"はZEXEL TORSEN INC.の登録商標です。)

⑤ Flywheel
フライホイール





A unique and memorable color

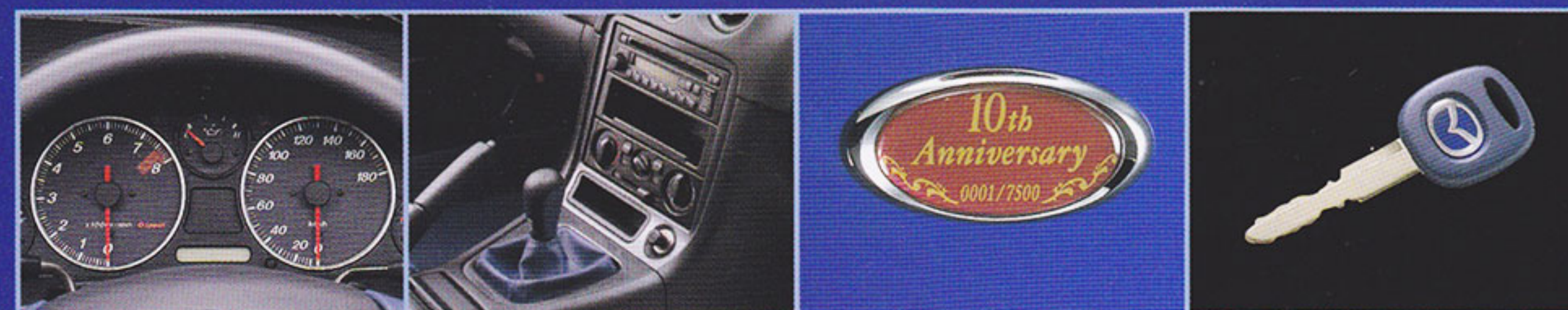


世界統一仕様、特別のブルーコーディネート。

Co-ordinated blue interior:

- ① Bucket seats (Lux suede/leather)
バケットシート(ラックス・スエード/本革)
- ② NARDI® leather-wrapped steering wheel
NARDI社製本革巻ステアリング
- ③ NARDI® leather-wrapped shift lever knob
NARDI社製本革巻シフトノブ
- ④ Shift lever boot
シフトブーツ
- ⑤ Soft top
ソフトトップ
- Floor carpets
フロアカーペット

Other Limited Edition features:

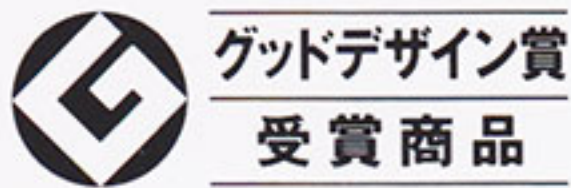


- Chrome meter rings
クロムメッキメーターリング
- Carbon-look center console panel
カーボン調センターコンソールパネル
- 10th Anniversary ornament
10周年記念オーナメント
- 10th Anniversary ignition key
10周年記念イグニッションキー

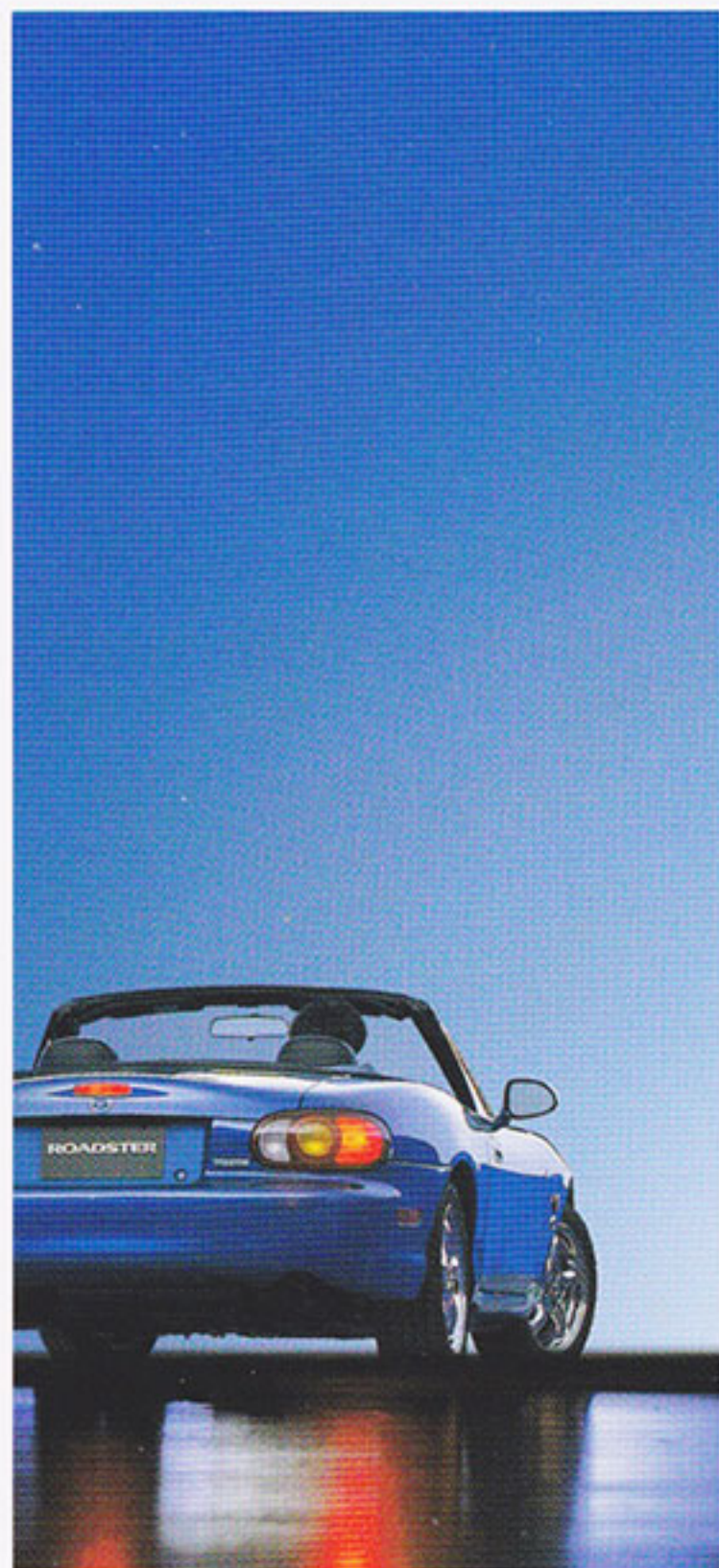
The 10th Anniversary model features special Innocent Blue Mica paintwork. In combination with the blue soft top and cover, the total color scheme breathes sporty sophistication. The key color, blue, accents the 2-seater cabin to give it an even more comfortable, snug feel. Seats are 2-tone blue and black, featuring slip-resistant blue Lux suede and luxurious black leather. The sporty NARDI steering wheel and shift lever knob feature black and blue leather covering to match the upholstery, and the shift lever boot is blue. Deep-pile carpeting is blue throughout. The co-ordinated blue interior is accented by other special fittings such as chrome meter rings and a carbon-look center console panel to round out the cockpit of this superb, limited-edition model. What's more, the ignition key features a special 10th anniversary design, and a plate on the body shows each unit's place in the production run (1/7,500-7,500/7,500) clearly demonstrating that it's part of a unique limited edition, and allowing the owner to show participation in the Roadster ethos cultivated over 10 years. It's also a statement of Mazda's commitment to bringing the pleasure of sports car motoring to all.

10周年記念車のボディカラーは、イノセントブルーマイカ。ブルーのソフトトップ/カバーとともに、スポーティでしかもシックな雰囲気を実感させている。キーカラーであるブルーは、ほどよいタイツ感が心地よい2シーターキャビンにもアクセントを効かせている。シートはブルーとブラックのコンビ。しかも、ブルーの部分には滑りくいラックス・スエードの表皮を、ブラックの部分にはしなやかな本革を使用している。NARDI社製の本革巻ステアリング/シフトノブ、さらにはシフトブーツやフロアカーペットもブルーでコーディネートされている。このブルーコーディネートに加え、クロムメッキメーターリングや精悍なカーボン調センターコンソールパネルなどの特別装備アイテムが、10周年記念車にふさわしい個性的なキャビンを形づくっている。また、イグニッションキーは10周年記念の特別デザインを施した。さらにはボディサイドには、世界限定7500台のうちの1台であることを証明するシリアルナンバー(1/7500~7500/7500)が刻印された美しい10周年記念オーナメントを装着する。これは、10年にわたって培ってきたロードスターのスピリットを世界中の仲間たちと共有することの証し。そしてそこには、ライトウェイトスポーツの楽しさをこれからも追求し続けるつくり手の熱い思いが込められている。





グッドデザイン賞
 受賞商品



ROADSTER 10th Anniversary Model

EQUIPMENT

●:特別装備 ●:標準装備

CHASSIS & MECHANISM

ビルシュタイン社製ダンパー(フロント&リア)	●
6速マニュアルトランスミッション	●
フロントサスタワーバー/トルセンLSD	●
大径スタビライザー(フロント&リア)	●
195/50R15 82Vタイヤ+6JJアルミホイール(バフ仕上げ)	●(タイヤ:ミシュランPilot SX-GT)

SAFETY

運転席&助手席SRSエアバッグシステム	●
熱線プリント式リアデフォグ	●

EXTERIOR

ボディカラー(イノセントブルーマイカ)	●
10周年記念オーナメント(シリアルナンバー入り)	●
ソフトトップ(ブルー) & ソフトトップカバー(ブルー)	●

INTERIOR

NARDI社製本革巻ステアリング(ブルー×ブラック)	●
NARDI社製本革巻シフトノブ(ブルー×ブラック)	●
シフトブーツ(ブルー)	●
本革製バケットシート(ブルー×ブラック)*1	●
フロアカーペット(ブルー)*2	●
クロームメッキメーターリング	●
10周年記念イグニッションキー	●
カーボン調センターコンソールパネル	●
ステンレス製スカッフプレート	●
パワードアロック	●

AUDIO

BOSEサウンドシステム+FM/AM電子チューナー付CDデッキ	●
---------------------------------	---

AIR-CONDITIONER

マニュアルエアコン(ダイヤル式)	●
------------------	---

SPECIFICATIONS

TYPE

ボディタイプ	2ドア・オープン
車名・型式	マツダ・GF-NB8C
ベース車	RS*3

DIMENSIONS & WEIGHT

全長×全幅×全高 mm	3955×1680×1235
ホイールベース mm	2265
トレッド・前/後 mm	1415/1440
最低地上高 mm	135
車両重量 kg	1030
乗車定員 名	2

FUEL CONSUMPTION

10・15モード燃費(運輸省審査値)*4 km/ℓ	13.0
60km/h定地燃費(運輸省届出値) km/ℓ	19.0

SUSPENSION

懸架方式・前/後	ダブルウィッシュボーン式
スタビライザー・前/後	トーションバー式

BRAKES

主ブレーキ方式・前/後	ベンチレーティッドディスク/ディスク
ブレーキ倍力装置	真空倍力式

TIRES & WHEELS

タイヤ・前後	195/50R15 82V
ホイール・前後	15×6JJ

ENGINE

型式・種類	BP-ZE(RS)型・水冷直列4気筒DOHC16バルブ
総排気量 cc	1839
最高出力(ネット)*5 PS/rpm	145/6500
最大トルク(ネット) kg-m/rpm	16.6/5000
燃料供給装置	電子制御燃料噴射装置
燃料及び燃料タンク容量 ℓ	無鉛レギュラーガソリン・48

*1:本革製バケットシートは一部、ラックスエード素材及び合成皮革を使用しております。 *2:フロアマットはディーラーオプションです。 *3:ベース車は1800RSメーカーセットオプション装着車(パワードアロック+BOSEサウンドシステム+FM/AM電子チューナー付CDデッキ)です。 *4:燃料消費率は定められた試験条件のもとの値です。実際の走行時にはこの条件(気象、道路、車両、運転、整備などの状況)が異なってきますので、それに応じて燃料消費率が異なります。 *5:エンジン出力表示には、ネット値とグロス値があります。「グロス」とはエンジン単体で測定したものであり、「ネット」とはエンジンを車両に搭載した状態とほぼ同条件で測定したものです。 ●「トルセン」はZEXEL TORSEN INC.の登録商標です。 ●SRS:Supplemental Restraint System(乗員保護補助装置)/エアバッグは衝撃が小さい場合は作動致しません。エアバッグシステムはシートベルトを装着した上での補助安全装置です。 ■道路運送車両法による新型車届出書数値 ◆付属品:スペアタイヤ、タイヤ交換用工具 ◆本カタログの写実は撮影・印刷条件により、実物と印象が相違する場合があります。また、ボディカラー及び内装色が実車と違って見えることがあります。詳しくは営業マンにご確認下さい。 ◆本仕様・装備は予告なく変更する場合があります。

Certificate of Authenticity
 認定書
 世界にお届けする10周年記念車はすべて、シリアルナンバーが記載された認定書付。世界統一限定車7500台のうちの1台であることを証明します。

10周年記念
オリジナルギフトセット
 10周年記念車ご成約の方にオリジナルギフトセットをプレゼント。感謝の気持ちを込めて特別に製作したアイテムです。

10周年記念 オリジナルリストウォッチ(セイコー社製)	10周年記念 オリジナルダイキャストモデル	10周年記念 オリジナルキーホルダー
--------------------------------	--------------------------	-----------------------

Dealer Option
 フロアマット(10周年記念車専用)

That's MAZDA
 使えるクルマ 楽しいクルマ

新車購入時
 最高30万円! キャッシュバック
MAZDA m/z CARD
 マツダエムズカード

3年または
 60,000キロ
 一般保証
 マツダでは、「一般保証」「特別保証」「ボディ錆保証」3種類の保証制度でお客様のおクルマを保証。
 〈一般保証〉新車登録から3年間、又はその期間内で走行距離60,000kmまで。〈特別保証〉マツダが特に指定した部品は新車登録から5年間、又はその期間内で走行距離100,000kmまで。〈ボディ錆保証〉乗用車、バン、ワゴン車の表面錆は新車登録から3年間、穴あき錆は5年間。詳しい内容は保証書・メンテナンスノートをご覧ください。販売会社にご相談ください。